

## 蘭嶼鄉居家關懷簡訊第四十二期 94年01月15日出刊

登記字號：府社行第88144379號 劃撥帳號：06666150 戶名：台東縣蘭嶼鄉居家關懷協會  
電話：(089)731641 地址：台東縣蘭嶼鄉紅頭村36號 負責人：謝來玉  
網址：[www.esafe.com.tw/kokai/](http://www.esafe.com.tw/kokai/) 電子信箱：[kokai@esafe.com.tw](mailto:kokai@esafe.com.tw)  
本協會接受聯合勸募補助一名人事費



### < 本刊訊 >

今年第一場志工聯繫會有好消息要讓大家知道，94年度協會承辦縣府中低老人居家服務，及中低老人送餐，預計有70名個案受惠，感謝協會志工、工作人員在今年老人福利及事工的努力。為獎勵志工媽媽們的辛勞，特地在年前準備一份禮輕情義重的年節禮品，就是可愛的迷你臘肉，這讓志工媽媽們愛不釋手，又忍不住要逗工作人員，讓當天的聯繫會笑聲不斷。社區舉辦了園遊會，協會也參與其中義賣新書(選擇生命被看見)、T恤、卡片..等，為園遊會增添了些文藝氣息，當天有許多小志工賣力協助。



發放年節紅包 感情很好的阿公和阿嬤



義賣會場 可愛又羞澀的小義工



義賣會場 沉浸在新書-選擇生命被看見的村民

1. 好書到！『選擇生命被看見』已上市囉！這本由天下雜誌出版，內容敘述協會創辦人張淑蘭草創協會的經過、協會存在的價值及未來發展。取得方式：書局、上網購買、協會都可購得，請大家細細品味，由作者及書中人想傳達的生命張力。

\* 本書所得，全額做為協會興建總站之籌募基金。

2. 93年度的捐款收據已全數寄出，捐款人若有疑問可向協會反應。

3. 感謝 彰化一群媽媽捐贈一批很適合老人家穿的鬆緊帶運動褲。

4. 感謝 台灣公益服務協會捐獻，資助協會添購老人營養品、居家服務用品。

5. 感謝 胡昌國先生長期資助及捐贈老人常用物資，最近寄了一批適合蘭嶼老人常用的護膝。

6. 親愛的志工注意囉！協會幫50名志工投保一年意外險，讓志工在服務的同時也能享有保障。

### 常年會費

蘇瑞芬 500

楊滿妹 200

### 94年1月份 捐款者芳名錄

李富美	22,000	呂友熾	10,000	張文清	10,000
洪忠賢	5,000	沈佩君	5,000	吳宏基	3,500
游明華	3,000	林惠珠	3,000	林謝邁	2,000
林慧端	2,000	萬育維	2,000	余本隆	2,000
劉塗中	2,000	曾惠珍	2,000	阿文商行等	1005
賴國慶	1,000	李美玲	1,000	林琴齡	1,000
洪萬發	1,000	洪愛妹	1,000	洪基源	1,000
陳秀梅	1,000	洪雅繡	1,000	洪啟人	1,000
潘明月	1,000	謝漢忠	1,000	劉汝傑	1,000
施佳伶	1,000	林育如	1,000	鍾華倩	1,000
善心人	1,000	孫毓璘	800	黃彥瑜	600
呂美娟	500	陳昱錡	500	吳達平	500
何姿欣	500	楊火爐	500	柯台興	500
廖國柱	500	陳姿安	500	朱樹熙	500
王孟申	500	曾文珍	500	高鈺雯	500

林生農	500	張雲霞	500	盧幸娟	500
張建民	500	賴靜珊	500	陳慧娟	500
許金全	500	李淑惠	500	許富適	500
顏芳枝	500	董清瑞	500	善心人	500
彭陳金牌	400	呂林脛	300	胡昌國	300
黃麗玲	300	陳淑貞	300	林淑娟	300
黃英宗	300	施錦芳	200	陳昱嘉	200
林慈恩	200	周芮竹	200	楊寶玉	200
吳羅鳳妹	200	吳志山	200	吳冠庭	200
吳香葶	200	楊秋花	200	楊琇梅	200
陳素珠	200	李樹根	200	陳瓊雯	200
李美華	200	劉文雅	200	施佩雲	200
張淑惠	200	李建森	200	張烈堂	200
王慧君	200	林瑞雲	200	彭碧華	200
翁資奇	200	陳采秀	200	張偉智	200
林莉鈴	200	蘇純惠	200	伊正明	200
孫孝洋	200	許靖芳	200	潘怡靜	100

台灣公益服務協會 31,640

感謝大家的愛心捐獻

94年1月份 捐助物品芳名錄

鄔惠瑩	衣物2箱
于翠玲	衣物 3 箱
鄭瑩美	衣物 2箱
張玉美	衣物 1 箱
黃淑美	衣物 4大袋
徐玉秀	衣物 2大袋
劉金源	衣物、書、物資1批
丹力國際有限公司	物資1批

選擇生命被看見

對大部分的台灣人來說，蘭嶼是一個比鄉下更偏僻，比外國更陌生的異鄉。書中可以看到張淑蘭在面對最幽微黯淡的生命時，選擇讓生命被看見、被關懷、被珍惜，而不是逃開或漠視。在一點一點的照護中，年輕護士為老人們重新點燃生命的喜悅，也讓和他一起工作的族人開始用愛與包容的態度來面對老與死的傳統禁忌。

故事的主角張淑蘭，是一位在蘭嶼出生長大的孩子，在回到故鄉推動老人居家看護時，所面臨的種種文化衝擊與困難。為了讓蘭嶼老人的處境被看見，他拿起攝影機開始拍攝紀錄片，克服種種困難與禁忌在當地訓練義工、創辦居家關懷協會，進而一步步改變蘭嶼老人的處境，也讓人重新認識蘭嶼的文化。

攝影鏡頭，原本對許多達悟老人如同惡魔，但曾幾何時，卻成了扭轉命運的功臣。「在蘭嶼向人家要東西是非常丟臉、很卑賤的事，但是我沒辦法了，沒得選了，只能靠這種方式。至少可以讓我們有一點錢，如果早餐或是中餐還沒吃，還可請路過的小孩幫我們去買麵包什麼的，但沒錢就無法買麵包啊，八寶粥啊……。」住在蘭嶼北面朗島部落，生病中風的謝阿公和失明的謝阿嬤是張淑蘭起心動念拍攝紀錄片的關鍵。有天他們主動請前來探望，愛攝影的居家護理師張淑蘭為他們拍些照，因為他們聽說有些人的照片經一些報章雜誌披露後，就會有善心人士捐款。

影像雖見證蘭嶼開放37年來的變化，特別是文明衝撞後的轉變，卻也破壞來自台灣「漢人」與達悟族的關係。老一輩的達悟人感到，到蘭嶼觀光的台灣遊客，帶著主流文化的優越感與價值觀，把達悟人的照片發布到外界，做不當的詮釋，讓他們因而受傷害。但是張淑蘭的攝影鏡頭讓他們放心，因為她超越一位醫療人員的身分，不只細心照顧老人也陪他們聊天，關心他們的生活起居，既像取悅老人的小孩，也像呵護他們的母親……

《牧羊少年奇幻之旅》當中有一句話：「當你真心想完成某件事時，整個宇宙都會聯合起來幫你。」就像這位牧羊少年一路驚險重重又總能適時化險為夷，當張淑蘭迫切希望為家鄉老病者做事時，幫助的力量便齊湧入。

「我喜歡紀錄片這個東西，也開始慢慢知道我們的文化。而且很重要的一點是，除了我沒有人會對這個領域有興趣，也許別人有興趣，但是受限語言的關係，沒辦法做得深入，所以我意識到自己在這樣的環境裡面，也正好有這樣的能力和機會去做一些事，我應該要把握。我可以留一些東西讓大家更清楚的知道達悟，回答很多人以前不太知道的一些事情。」

相信這本書不僅足以感動每一位醫護人員，也足以啟發每一位正在接受醫護教育的學生，當然也適合所有曾經認真思考過生命的人，細細品味。